

6a2. Tipp: Verkleidung Hecktür 463 (ab 2000)

6a2. Tipp: Căptușeala ușii posterioare 463 (începând cu 2000)

**Armaturenbrett / Verkleidungen beim 463 und 460:**

**Fahrtür 463: - Beifahrtür 463: - Fondtür rechts 463: - Fondtür links 463:**

**Türgriff 460: - Türgriff 463:**

Panoul de bord/căptușeli la 463 și 460:

Ușa șoferului 463: - Ușa însoțitorului 463: - Ușa spate dreapta 463: - Ușa spate stânga 463:

Mânerul ușii 460: - Mânerul ușii 463:

### 1. Verkleidung Hecktür abbauen (463 ab 2000, AR72.20-P-6615G):

Den Abbau der Türverkleidungen begann ich beim G55AMGK bei der rechten Fondtür. Die nach 5 Türen gesammelten Erfahrungen sind nur **beim Fondtür-Tipp 6a1** eingearbeitet, also sollte man ihn zuerst lesen.



### 1. Demontarea căptușelii ușii posterioare (463 începând cu 2000 AR72.20-P-6615G):

Demontarea căptușelilor de uși am început-o la G55AMGK la ușa spate dreapta. Experiența acumulată după 5 uși este înglobată numai la **Tipp 6a1 Ușa spate**, deci ar trebui să-l citiți mai întâi.

Die Hecktür ist wie bei den anderen Türen innen kaum konserviert. Vor dem Ausbau der Türverkleidung sollte man einige Befestigungsclipsse (Klammer: A4639880278 - 0,91 Euro ohne MwSt.) vorrätig haben, denn die brechen leicht. Sie sind seit 1979 gleich geblieben und auch bei meinem 240GD verbaut, siehe Tipp6a: Türverkleidung 240GD.



Ușa posterioară, la fel ca și celelalte uși nu sunt conservate la interior. Înainte de demontarea căptușelii ar trebui să vă procurați câteva cleme de fixare (Klammer: A4639880278 - 0,91 Euro fără TVA) deoarece se rup foarte ușor. Ele au rămas la fel din 1979 și au fost folosite și la 240GD al meu, vezi Tipp 6a: Căptușeala ușii 240GD

Zum Ausbau schiebt man einen Kunststoffkeil (aus Hart-PVC selber anfertigen oder bei DC kaufen: W110589035900 Montagekeil) vorsichtig an den gekennzeichneten Stellen (rote Pfeile) unter die Verkleidung und drückt sie ab. Die Verkleidung wurde von der Fa. Eldra in Vilsbiburg hergestellt.



Pentru demontare se împinge cu grijă pe sub căptușeală o pană din plastic (din PVC dur construită sau cumpărată de la DC: W110589035900 pană de montaj) în locurile marcate (săgeată roșie) și se apasă pe ea. Căptușeala a fost produsă de firma Eldra din Vilsbiburg.

Beim Einbau habe ich einige Clipse weggelassen (siehe weiße Sockel), die Verkleidung hält genauso und lässt sich später leichter ausbauen.



La montare am omis câteva cleme (vezi locurile albe). Căptușeala stă la fel de bine iar

ulterior  
poate fi  
demontată  
mai ușor.

## 2. Innen: Türgriff abbauen

### 2. Interior: Demontarea mânerului ușii

Nun sollte der Türgriff abgeschraubt werden. Die beiden Abdeckungen (A4637430130, links bzw. A4637430230, rechts - 2,38 Euro ohne MwSt.) der Schrauben werden mit einem kleinen Schraubendreher außen seitlich zum Griff hin weggedrückt und herausgezogen.



Acum ar trebui demontat mânerul ușii. Cele două acoperitori ale șuruburilor (A4637430130, stânga respectiv A4637430230, dreapta – costă 2,38 Euro fără TVA) se scot cu ajutorul unei șurubelnițe mici apăsând din exterior spre mâner.

Zur lagerichtigen Montage ist das rechte Griffloch mit "RE" gekennzeichnet.

Pentru montarea în poziția corectă, gaura mânerului din dreapta este marcată cu „RE“.



## 3. Türöffner: Abdeckung abbauen:

### 3. Deschizătoarea ușii: demontarea capacului

Die Abdeckung des Türöffners (Rosette A3097660225 - 1,43 Euro



ohne MwSt.)  
hat sich seit  
1979 nicht  
verändert, wie  
die Bilder vom  
240GD zeigen  
(siehe Tipp6a:  
Türverkleidun  
g 240GD).

Capacul  
deschizătorii  
uşii (Rosette  
A3097660225  
- 1,43 Euro  
fără TVA) nu  
s-a modificat  
din 1979, după  
cum arată  
imaginile de la  
240GD (vezi  
Tipp 6a:  
Căptușeala uşii  
240GD)

Die  
Abdeckung  
wird etwas  
seitlich  
weggedrückt  
(1. Bild, roter  
Pfeil) und  
abgenommen.  
Der  
Türöffner  
rastet oben  
und unten auf  
einer Seite  
ein.



Capacul se  
împinge puțin  
lateral și se  
trage (prima  
figură,  
săgeata  
roșie).  
Capacul este  
prins sus și  
jos pe una din

părți

#### 4. Türgriff außen abbauen: (AR72.20-P-2420A)

#### 4. Demontarea mânerului ușii la exterior (AR72.20-P-2420A)

Nach Abnahme der Türverkleidung löst man die Schraube (roter Pfeil) unter der Türschlossfalle und lockert ganz wenig die Schraube innen am Griff (sitzt sehr fest). Nun kann der Türgriff abgezogen werden (siehe auch **Tipp6b1: Türgriff 463**).



După scoaterea căptușelii ușii se slăbește șurubul de sub zăvorul broaștei (săgeata roșie) și se slăbește doar puțin șurubul din interior al mânerului (este foarte strâns). Acum mânerul ușii poate fi scos. (vezi și Tipp 6b1: Mânerul ușii 463)

#### 5. Obere Abdeckung ausbauen:

#### 5. Demontarea măștii superioare

Die mittlere Abdeckung über der Heckscheibe verdeckt den Scheibenwischermotor und den Bremsleuchtenfuß und ist an den rot gekennzeichneten Stellen eingeclipst. Mit dem Kunststoffkeil hebt man die mittlere Abdeckung vorsichtig ab.



Masca din mijloc de deasupra lunetei acoperă motorul ștergătorului și piciorul

lămpii de frână și este prinsă cu cleme în locurile marcate cu roșu. Cu ajutorul penei din plastic se ridică cu atenție masca din mijloc.

Die beiden Nasen in der Mitte (rote Pfeile) sitzen ziemlich fest. Nicht an den Enden der Abdeckung ziehen, Bruchgefahr.



Cele două proeminențe din mijloc (săgeata roșie) sunt destul de rigide. Nu trageți de capetele măștii, pericol de rupere.

Die Verkleidungen der Seitenholme sind oben mit zwei und unten mit einer Schraube angeschraubt.



Căptușelile lonjeroanelor laterale sunt prinse sus cu două șuruburi și jos cu un șurub.

Darunter sind seitlich an der Scheibe die beiden Anschlüsse der Heckscheibenheizung.



Sub ele se află cele două conexiuni ale rezistenței de încălzire a lunetei.

## 6. Bremsleuchte abbauen:

### 6. Demontarea lămpii de frână

Der Fuß der Hella-Bremsleuchte (A4638250409 - Euro ohne MwSt.), 12V 2W, Made in New Zealand, ist mit vier Schrauben am Türrahmen befestigt. 4 kleine Abstandsringe verhindern ein zu starkes



Zusammenpressen  
des Kunststoffes.

Piciorul lămpii de  
frână Hella  
(A4638250409 -  
Euro fără TVA),  
12V 2W, Made in  
New Zealand, este  
prins cu patru  
șuruburi de rama  
ușii. 4 mici inele  
de distanțare  
împiedică o  
comprimare prea  
puternică a  
plasticului.

Nun ist die LED-  
Technik  
(Leuchtdioden)  
vorhanden. Auf einer  
Leiterplatte sind 12  
Leuchtdioden mit 3  
Widerständen und einer  
Diode vorhanden. Der  
eigentliche  
Leuchteneinsatz ist  
rundherum vergossen,  
man kann also keine  
defekte Lötstelle  
nachlöten.

Acum este disponibilă  
tehnica LED-urilor  
(diode luminiscente).  
Pe un circuit imprimat  
se află 12 diode  
luminiscente cu trei  
rezistențe și o diodă.  
Ansamblul este  
încapsulat așa că nu se  
pot face reparații..



**7. Türscharnier:** 

**7. Balamalele ușii**

Je drei  
Schrauben  
halten die  
beiden  
Türscharniere  
(A4637400137  
- 55,03 Euro  
ohne MwSt.)  
in der Tür. Im  
unteren  
Querholm der  
Tür ist ein  
Dämpfer  
(A0019809264  
- 69,78 Euro  
ohne MwSt.,  
bis VIN-End-  
Nr. X168963,  
23.11.06)  
eingebaut.



Câte trei  
șuruburi prind  
de ușă cele  
două balamale  
(A4637400137  
- 55,03 Euro  
fără TVA). Pe  
lonjeronul  
inferior al ușii  
este montat un  
amortizor  
(A0019809264  
- 69,78 Euro  
fără TVA,  
până la VIN-  
End-Nr.  
X168963,  
23.11.06).

**8. Elektrik Hecktüre :**(PE72.20-P-2050-99GA) 

**8. Instalația electrică la ușa posterioară: :**(PE72.20-P-2050-99GA)



Für die Hecktüre gibt es einen eigenen Schaltplan (PE72.20-P-2050-99GA). Die Ansteuerung der Komponenten erfolgt vom Signalerfass- u. Ansteuerungsmodul (SAM) Fond N10/2 (GF54.15-P-1259-01GB) seitlich in der Konsole neben dem Beifahrersitz (1. Bild). Dort sitzt auch das Relais N10/2KE (Relais E im 2. Bild) für die Heckscheibenheizung, die mit einer 20A-Sicherung N10/2f10 (Nummer 10 im 2. Bild) abgesichert ist (**siehe SAM Fond**).



Pentru ușile posterioare există o schemă de conexiuni proprie (PE72.20-P-2050-99GA). Comanda componentelor se face de la modulul de comandă și recepție a semnalelor (SAM) Fond N10/2 (GF54.15-P-1259-01GB) aflat lateral în consolă lângă scaunul însoțitorului (prima figură). Acolo se află și releul N10/2KE (releul E din figura a doua) pentru rezistența de încălzire a lunetei, protejat cu o siguranță de 20A N10/2f10 (numărul 10 din figura a doua) (**vezie SAM Fond**).

Das Türschloss besitzt einen Türkontaktschalter S17/18, der den Pin 16 vom SAM-Fond N10/2 nach Masse schließt. Der Schalter kann eingestellt werden (AR72.29-P-2100G). Bei geöffneter Tür kann durch Umklappen des Schliessriegels am Türschloss in Schliesstellung die beiden Innenleuchten an der Decke hinten ausgeschaltet werden. Broasca ușii are un întrerupător S17/18 care pune la masă pinul 16 al SAM-Fond N10/2. Întrerupătorul poate fi reglat (AR72.29-P-2100G). Cu ușa deschisă, prin bascularea regletei de închidere a broaștei în poziția închis, se pot deconecta cele două lămpi interioare.

### 9. Zentralverriegelung (ZV):




### 9. Inchiderea centralizată

Vom SAM-Fond gelangen 12V-Dauerplus über eine 7,5A-Sicherung zum Relais K44 Zentralverriegelung. Das Relais schaltet den Motor M14/7 ZV (AR80.20-P-4003A). Das zweite Bild zeigt die Steckverbindung (blau u. weiß).



De la SAM-Fond, printr-o siguranță de 7,5A, ajunge o tensiune de +12V permanent la releul K44 al închiderii

centralizate. Releul acționează motorul M14/7 ZV (AR80.20-P-4003A). Figura a doua arată conectorul (albastru și alb).

**10. Scheibenwischermotor: M6/4: A0068204242 :** 

**10. Motorul ștergătorului: M6/4: A0068204242:**

(PE72.20-P-2050-99GA),

Bleibt der Heckscheibenwischer an beliebigen Stellen stehen, so ist die Endabschaltung im Wischermotor A0068204242 - 269,36 Euro ohne MwSt. defekt. Da noch Garantie bestand, wurde der Motor einfach getauscht. Für den Motoraustausch in 30 Minuten wurden von Mercedes 94,80 Euro ohne MwSt. berechnet (12 AW). Der Motor ist mit zwei Schrauben und mit der Achse in der Tür befestigt.



Dacă ștergătorul se oprește undeva, este defect comutatorul de sfârșit de cursă din ștergător (A0068204242 - 269,36 Euro fără TVA). Deoarece era încă în garanție motorul a fost pur și simplu schimbat. Pentru schimbarea motorului în 30 de minute, Mercedes a facturat 94,80 euro fără TVA (12 AV). Motorul este fixat cu două șuruburi și cu axul în ușă.



Im **SAM Fond N10/2** sitzt das Relais N10/2KF (Relais 1, Klemme 15R), das über eine 15A-Sicherung (Si 14) über Pin 1 das Relais K68 an Pin 2 und über die schwarz-blaue Leitung den Wischermotor mit 12 V versorgt. Dieses Relais K68 befindet sich im Gerätefach unter dem CD-Wechsler.



Das SAM Fond N10/2 (Pin 26) steuert das Relais K68 (Pin 6) mit 12 V an, Pin 4 liegt an Masse (W8). Zunächst sind die Wischermotorleitungen grün und gelb durch das Relais K68 (Pin 8/grün, Pin 5/gelb) verbunden. Das eingeschaltete Relais K68 legt an die grüne Motorleitung dann + 12V.

Anschlußschema: braun: Masse, gelb und grün: Steuerleitung, schwarz/blau: + 12 V, :

In **SAM Fond N10/2** se află releul N10/2KF (releul 1, borna 15R), care prin cablul negru-albastru alimentează cu 12V motorul ștergătorului printr-o siguranță de 15A (Si 14) și pinii 1 și 2 ai releului K68, acest releu K68 se află în cofretul aparatului sub schimbătorul de CD.

SAM Fond N10/2 (pinul 26) alimentează cu 12V releul K68 (pinul 6), iar pinul 4 este pus la masă (W8). Mai întâi cablurile verde și galben ale motorului ștergătorului sunt legate la releul K68 (pinul 8/verde, pinul 5/galben). Releul K68 anclanșat alimentează cablul verde al motorului cu +12V.

Schema de conectare: maro: masa, galben și verde: cabluri de comandă, negru/albastru: +12V

### **Konservierung:**

Der Fenstergummi lässt sich leicht hochheben, so kann man die Blechkante des Heckfensters rundherum mit Korrosionsschutzwachs konservieren.



### **Conservare:**

Chederul ferestrei se poate ridica ușor așa încât marginea tablei să poată fi conservată de jur împrejur cu ceară de protecție.